朔方備乘

朔方備乘卷第四十

記二

俄羅斯叢記敘

臣秋濤謹案歷代史書分門編纂外或綴以自序或附以語解至郡國志乘往往有雜錄瑣記之目大都錯舉遺聞軼事無可附麗者別成卷帙用補全書所未備所以廣蒐羅便撿閱也北徼俄羅斯地處荒遐事鮮記載臣既詳考中西圖籍彙集成編因而汎覽羣書見其間有宣揚

聲教兼及絕域者有考訂史事雜述古今者有數語涉於堅昆而詞意難以割裂者有紀敘及於鄰邦而門類難以兼攝者皆錄而存之目爲叢記舉凡牘事零文爲專門所不載或互見而未詳者咸勤搜討條系卷內若荒誕傅會詞不雅馴則概置勿錄庶於旁搜博采中仍寓雜而不越之義云

俄羅斯叢記

本朝奄有西北二海

四庫全書提要謂元劉郁西使記所述葱嶺以西各國皆在今新疆亭障堡戍內西裔者曰愛烏罕以西各國逾一二小部落即西海俄羅斯旣爲屬國即奄有北海 臣 秋濤謹案

國初征喀木尼堪大兵直抵北海不僅俄羅斯來屬也愛烏罕之西海猶是小西洋耳康熙乾隆間荷蘭意達里亞博爾都英吉利陸續奉表入貢諸部皆大西洋之國是則泰西之西海亦無不臣屬者猗歟盛哉昔唐虞致治聲教訖於四

海說者以四海爲荒遠之國孰如我
聖皇德被無外舉凡骨利幹之北海大秦國之西海靡
不嚮
化歸誠獻琛恐後迥非前古之所能及已
恤及俄國所屬之人
臣秋濤謹案圖理琛出使時請
訓
諭曰俄羅斯刑法嚴峻爾等路過伊國下人伺候不週
須代隱藏不可令其官長得知是

聖祖仁覆萬國遠過堯舜

造船征俄國

柳邊紀略曰船廠設於順治十八年昂邦章京薩兒吳代造船於此所以征俄羅斯也而鄞縣萬季野以爲卽明永樂閒船廠原注永樂閒發匠卒數千造船將以開邊未幾仁宗卽位罷歸宣德時又造後仍罷余初未以爲然旣而至寧古塔聞前省中陳敬尹曰吾初至小吳喇尚無造船之命而穿井輒得敗船板及銹鐵釘又井水或鐵臭季野之言乃信

俄國遣人學痘醫

癸巳存稿曰

國初有查痘章京理旗人痘疹及內城民人痘疹遷移之政令久之事乃定康熙時俄羅斯遣人至中國學痘醫由撒納特衙門移會理藩院衙門在京城肄業西洋地氣寒其出洋貿易回國者官閱其人有痘發則俟平復而後使之入蓋其氣始於南洋今徧及也

俄國居第二

每月統紀傳曰論西國之權柄大有勢力英吉利爲第一俄羅斯爲第二法蘭西爲第三焉

俄國近蒙古

夷情備采曰蒙古在西北之地與歐羅巴相近故飲食性情頗近歐羅巴之人按異域錄俄羅斯境楚庫柏興之色楞格河東岸烏的柏興之西北及柏海爾湖與鄂遼漢洲皆有蒙古人居之至厄爾庫城始少蒙古人跡

俄國鄰紅孩兒

廣東通志曰明時泰西利瑪竇入中國齎進萬國圖分天下爲五大洲中國居亞細亞之中若東之朝鮮日本琉球西之小西洋小呂宋如德亞南之暹羅北之俄羅斯紅孩兒廓爾喀痕都斯坦諸國皆亞細亞也 臣秋濤謹案此言俄羅斯之鄰國有紅孩兒即控噶爾乃土耳其之别名也

論俄國地勢南高北下

常安宦游筆記曰察天下地勢自南至北由漸

以壇高鄂羅斯則由高而漸下古人嘗言極北
之地與極南等信不誣也 臣 秋濤謹案元葉子
奇草木子云崑崙天下山之頂也乃天下山之
至高處其東面中原也所以江淮河濟水皆東
流也其西面西域諸國也自流沙以西水皆西
流也南自吐番兩廣水皆南趨也北即沙漠又
天下岡脊至高之處直北虎林至海都木鉢子
田地地勢又逐漸而低水皆北流南視陰山又
爲極南之境矣以此觀之地形如一亭子中高

而四方下崑崙乃其結頂處也按所云虎林即和林也海都所封在和林之北正今日俄羅斯國地木鉢子田地亦當在俄國境内常安所言與葉子奇所記先後相符可以見山川形勢千古不易也

論俄國水多北流

西齋偶得曰鄂羅斯近北海處水皆北流臣秋濤謹案自杭愛山阿爾泰山以北水皆北流其發源處距北海有遠至六七千里者非必近北

海乃北流也

論俄國有塔塔爾遺民

西齋偶得曰元初塔塔爾之遺民今尚存於鄂羅斯臣秋濤謹案塔塔爾一作塔塔兒一作塔塔拉異域錄云有一種人俄羅斯名之曰塔塔拉在額爾齊斯河沿岸及托波兒並喀山一帶居住詢其來歷俄羅斯人曰原係庫程汗之人又名貨通其托波兒地方歸入我國之後將伊等散處於阿爾台山後沿額爾齊斯河一帶及

托波兒並喀山等地方其中有歸入我教者有不曾歸入我教者看其未入俄羅斯教之人貌似回子俱削髮戴小帽不食猪肉別供佛像按此是塔塔拉之族據有托波兒等地蓋明之初年事也貨通即和通蓋八雖蒙古之裔教則已習天方矣

俄羅斯議界檔案

八旗通志馬齊傳曰馬齊滿洲鑲黃旗人姓富察氏戶部尚書米思翰次子

聖祖仁皇帝康熙八年六月由廕生授工部員外郎二十三年遷內閣侍讀學士二十四年授山西布政使二十五年擢山西巡撫

諭曰爾居官勤慎聲名亦佳若始終如一不易其初則善矣二十六年四月

上嘉直隸巡撫于成龍清廉

命九卿於各督撫中有似其人者各以所知奏大學士等以馬齊及范承勳姚締虞對二十七年三月遷左都御史

命籌議遣官與俄羅斯定界事疏言俄羅斯侵踞疆土
我守邊官兵困之於雅克薩城本可即行勦滅
裳
聖慈寬容不忍加誅釋歸故土今悔罪求和已裳
俞允特遣大臣往議垂之史冊所關甚鉅其檔案宜兼
書漢字漢員一體差往事下部議行尋九卿等
會推應差大臣官員御史陸祖修以病辭楊爆
以年老辭馬齊劾之五月
命內大臣索額圖都統公國舅佟國綱尚書阿爾尼護

軍統領馬喇及馬齊往主其議是月
命馬齊同尚書張玉書等往閱中河諸工暫署河道總
督二十八年十一月疏言數年以來噶爾丹與
喀爾喀搆兵
上屢遣大臣曉諭業已和好又分設喀爾喀佐領與內
地蒙古視為一體此亘古所未有也臣見理藩
院案冊止用滿洲蒙古文並未有漢字請嗣後
兼用以昭垂永久下部議如所請添滿洲漢軍
漢字堂主事二員繙譯漢字滿洲筆帖式每旗

各一員二十九年二月列議政大臣三十年正
月授兵部尚書三月
詔安輯喀爾喀於沿邊內外避噶爾丹劫掠馬齊同侍
郎布圖等先往調集左右翼部長至上都河額
爾屯河兩界中候
上親行撫綏四月
駕臨閱視
命詳定喀爾喀次第宴賚之尋議喀爾喀諸王貝子公
等為九等分別坐次禮儀以進三十一年調戶

部尚書三十五年

聖祖親征噶爾丹先期

命馬齊往調喀喇沁翁牛特兵還京

命與大學士阿蘭泰等分班值宿禁城是年噶爾丹敗

遁

詔以來春駐蹕邊外調度搜勦機宜

命馬齊於沿邊至甯夏先往安設驛站並察勘行迻宿

次三十七年

命偕副都統烏達禪等往莅喀爾喀諸部會盟宣

諭禁令三十八年十一月授武英殿大學士四十八年
正月因事獲罪拘禁十二月俄羅斯貿易人至
聖祖以馬齊舊管俄羅斯事復令其管理五十五年復
授武英殿大學士六十一年
世宗憲皇帝諭賞給一等輕車都尉世職尋晉二等伯
雍正元年改保和殿大學士晉太保十三年九
月引疾乞休奉
高宗純皇帝旨以原品致仕乾隆四年卒年八十有八
贈太傅諡文穆臣秋濤謹案北徼之事以漢字寫檔案

實自馬齊發之

欽定方略葢仿於此也

圖理琛屢使俄境

圖理琛滿洲正黃旗人姓阿顏覺羅氏康熙二十五年由監生考授內閣中書三十六年轉中書科掌印中書尋遷內閣侍讀四十一年監督蕪湖關稅務四十二年充禮部牛羊羣總管四十四年以鈌牲被控革職五十一年四月

特命復職出使土爾扈特初土爾扈特汗阿玉奇從子

阿喇布珠爾嘗假道準噶爾赴西藏謁達賴喇嘛已而準噶爾台吉策妄阿喇布坦與阿玉奇搆怨阿喇布珠爾不得歸請內屬

詔封貝子

賜牧嘉峪關外黨色爾騰嗣阿玉奇遣使薩穆坦假道

俄羅斯入貢

聖祖欲遣阿喇布珠爾歸國以準噶爾道不通難之

命圖理琛偕侍讀學士殷扎納郎中納顏齎敕往諭假道俄羅斯五月圖理琛等自京啟行七月達俄

羅斯境駐楚庫柏興以假道故俟其國察罕汗

信五十二年正月信至始行由烏的柏興越柏

海爾湖而北抵厄爾庫其駐托波爾之噶噶林

遣屬博爾科尼來迎噶噶林者彼國所稱總管

也圖理琛等欲行博爾科尼言噶噶林令迎天

使由水路行而昂噶拉河氷未泮請駐俟之五

月由昂噶拉河乘舟抵伊聶謝柏興登陸抵麻

科斯科復乘舟由揭的河順流而行所經者曰

那里穆柏興蘇爾呼特柏興薩瑪爾斯科狄穆

演斯科七月至托波爾嗃嗃林名馬提飛費多里魚赤者迎至署留八日仍遣博爾科尼護之行抵鴉班沁登陸由費耶爾和土爾斯科越佛落克嶺抵索里喀穆斯科以路多泥淖需凍乃行至十月起程所經地曰改郭羅多黑林諾付喀山西穆必爾斯科十一月至薩拉托付是爲俄羅斯與土爾扈特界水自東北來折而南俄羅斯呼爲佛爾格土爾扈特則呼爲額濟勒阿玉奇汗駐牧地曰瑪努托海距此十日程以雪

盛不能行五十三年四月阿玉奇遣台吉偉徵等來迎五月圖理琛等渡額濟勒河阿喇布珠爾之父納扎爾瑪穆特遣人獻馬卻之六月朔至瑪努托海阿玉奇擇吉聽

宣

勅我使語之曰阿喇布珠爾已賜爵優養欲遣歸爾牧以策妄阿喇布坦惡爾恐戕之爾若欲令阿喇布珠爾歸當自俄羅斯來迎阿玉奇曰我雖外夷然冠服與中國同俄羅斯乃嗜欲不同言語

不通之國也天使歸經其國當察其情俄羅斯若以往來數故不假道則我無由入貢矣阿喇布珠爾荷

厚恩與歸土爾扈特等復何疑慮於是阿玉奇及納扎爾瑪穆特等各贈馬及方物圖理琛等以越境無私交卻不受阿玉奇待之有隆禮留十四日筵宴不絕復附表奏謝圖理琛等遂行由舊路歸俄羅斯遣護如初五十四年三月還京是役也往返三載餘經行數萬里蓋土爾扈特爲俄

羅斯所隔遠阻聲教而俄羅斯又故故導我使
紆道行圖理琛自奉使及復
命無辱焉既歸圖理琛撰異域錄首冠輿圖次爲行記
一卷呈
覽
聖祖嘉悅授兵部員外郎阿喇布珠爾亦遂留牧黨色
爾騰不復遣再傳至其子丹忠遷牧額濟納河
是爲額濟納舊土爾扈特旗四月圖理琛遷郎
中雍正元年七月

命赴廣東盤查藩庫九月卽擢廣東布政使三年正月
調陝西布政使四月署陝西巡撫七月實授九
月疏言西安延安兩府地廣事繁請改商州同
州華州乾州邠州耀州鄜州葭州綏德州俱爲
直隸州分西安延安所屬縣隸之部議允行四
年十月疏言靖邊定邊二所距保安安塞膚施
三縣甚遠請將靖邊經歷司征收定邊所地丁
錢糧歸附近之磚石鹽場二堡令定邊縣縣丞
征收下部議行尋遷兵部右侍郎五年四月轉

左六月調吏部右侍郎八月偕喀爾喀郡王額
駙策凌等往定喀爾喀與俄羅斯界十二月仍
調兵部右侍郎六年三月追議前定界時與俄
羅斯使臣薩瓦嗚𡄦謝天私立木牌於定界處
所旋焚之擅納俄羅斯貿易人入界又前任陜
西巡撫時將天下兵數繕摺私給延信
命逮治鞫實擬斬十一月
宥免十二月
命往築扎克拜達里克城十三年九月

高宗純皇帝御極授內閣學士十二月授工部侍郎乾
隆元年仍爲內閣學士三年乞休
允之五年卒臣秋濤謹案圖理琛事蹟世罕知者或以
爲官止郎中或以爲官至尚書皆非也故備錄
於此以備考核云
海國聞見錄語多可采
陳倫炯海國聞見錄曰小西洋居於丙午丁未
方從麻喇甲暹羅繞西沿山而至於白頭番國
人即西域之狀綣鬚環耳衣西洋布大領小袖

纏腰裹白頭故以白頭呼之國有二東爲小白頭西爲包社大白頭二國北接三馬爾丹臣秋濤謹案即撒馬兒罕一作賽馬兒罕即噶爾丹之本國也臣秋濤謹案此語誤辨見後而三馬爾丹之北鄰細密里也國臣秋濤謹案一作昔白利牙一作悉比釐阿今爲俄羅斯所併曰錫伯利部而細密里也之西爲俄羅斯國臣秋濤謹案此語於地形密合小白頭東鄰民呀國民呀人黑穿著皆白類似白頭英圭黎臣秋濤謹案英圭黎即英吉利荷蘭佛蘭西聚此貿易民呀之東接天竹佛國臣秋濤謹案天竹即天竺亦作印度民呀之東南遠

及暹羅民呀之南臨海民呀之北接哪嗎西藏及三馬爾丹國屬而小白頭南入於海之地曰戈什喀東西南三面皆臨大海外懸一島曰西嵛臣秋濤謹案即錫蘭中產大珠戈什喀東之沿海地名有三曰網礁臘係英圭黎埔頭曰房低者里係佛蘭西埔頭曰呢顏八達係荷蘭埔頭西之沿海地名有二曰蘇喇曰網買皆英圭黎埔頭其地俱係紅毛置買所建也

包社大白頭國臣秋濤謹案包社即波斯東鄰小白頭北與小白頭皆聯三馬

爾丹西北枕裏海西鄰東多爾其臣秋濤謹案即東土耳其西南鄰阿黎米也南臨大海　多爾其分東西二國皆回回東多爾其國不通海東鄰大白頭東北傍裏海北接惹鹿惹也西鄰西多爾其南接阿黎米也　裏海者諸國環而繞之東北細窰里也西北俄羅斯東三馬爾丹臣秋濤謹案裏海東有鹹海鹹海東始爲撒馬爾罕此書未載鹹海亦係疏漏西惹鹿惹也臣秋濤謹案裏海西有日爾日亞部舊爲波斯屬地今爲俄羅斯所併當即此惹鹿惹也瀛環志略以爲惹鹿惹也即波蘭部大誤西南東多爾其南包社大白頭內注

大海不通海楫其水惟從包社出海故爲裏海臣秋濤謹案裏海不與大海相通此云從包社出海誤也葱鹿葱也一國亦不通海東傍裏海西傍死海北聯俄羅斯南接東西多爾其女人姿色美而毛髮紅氣味臭衣著同白頭貢於包社　死海者卽黑海源從地中北俄羅斯南西多爾其東葱鹿葱也西哯咩呻四面環繞不通大海故爲死海臣秋濤謹案黑海係地中海分支非不通大海者此又誤而西多爾其哯咩呻二國不通小西洋之海而濱於中海之東北中海係從

大西洋之海而入　荷蘭者噶喇巴之祖家也西鄰佛蘭西沿佛蘭西而至西北皆臨大海北面隔海對峙英圭黎東鄰黃旗南接那嗎由荷蘭北海而至黃旗臣秋濤謹案黃旗即嗹國　黃旗者均係紅毛種類素未通中國近有舟楫來粵營生南接那嗎哌咩呻東鄰普魯社為界普魯社係俄羅斯種類也北接吝因西隔海與英圭黎對峙沿北海而至吝因臣秋濤謹案志略以吝因與黃旗皆為嗹國別名此分為兩國者按是時嗹國兼有洲中海北之那威國那威即吝因也葢因其兼有是地志略因以為

別名實則本二國非一國也不得合爲一地　咨因者西北海之國亦係紅毛種類素未通中國西南隔海與英圭黎對峙　英圭黎一國懸三島於咨因黃旗荷蘭佛蘭西四國之外海自咨因沿海而東繞俄羅斯自俄羅斯而東至細密里也皆爲北海不能行舟海冰不解故爲冰海自咨因而南至烏鬼諸國皆爲大西洋紅毛者西北諸番之總名淨鬚髮披襟豬毛帶青氈卷笠短衣袖緊韈而皮履高後底略與俄羅斯至

京師者相似高準碧眸間有與中國人相似者身長而心細巧凡製作皆堅緻巧思精於火礮究勘天文地理俗無納妾各國語言各別以摘帽爲禮臣秋濤謹案以上所言風俗禮節與俄羅斯皆同而尊天主者惟干係臘是班牙臣秋濤謹案志略以干係臘是班牙皆西班牙之別名此錄則以爲二國未詳孰是葡萄呀一臣秋濤謹案作葡萄牙黃旗爲最而辟之者惟英圭黎一國臣秋濤謹案英圭黎奉耶蘇修教故闢天主公教此語敘次殊未明晰世人遂有謂英夷不奉天主教者皆因此而誤也又按嚏國亦奉耶蘇修教此列黃旗於天主教內亦考之未詳也

魏源曰案賽馬爾罕者元時封藩統轄葱嶺以西各國至明中葉賽馬爾罕已分十餘國不盡爲所屬矣近日更全變爲回國若敖罕若布哈爾若愛烏罕若巴達克山若克什米爾等凡十餘國而聞見錄猶以古時賽馬爾罕通稱之誤矣至又以賽馬爾罕爲噶爾丹之國則誤中又誤矣謂俄羅斯國惟限於西洋而其於中國相首尾之東北萬里概置不提皆疏舛之尤者書作於雍正時刊於乾隆八年在新疆未服以前

故傳聞遥揣舉一漏百也臣秋濤謹案大小西洋諸國地形明人未能確指至利瑪竇艾儒略南懷仁輩始有成書然出自外域紀述中國疑於無徵惟陳倫炯以中國人涉歴海洋舉所親見及聞諸商賈者作爲聞見錄一編文簡而語核事確而理明洵不可少之書也俄羅斯地近北洋康熙末年始疏通波羅的海道當陳倫炯著書時商船罕至其地故說不甚詳今採摭而考訂之以較七十一之西域聞見錄洪亮吉之

乾隆府廳州縣圖志則相去倍蓰矣

論俄國依耶蘇教紀年

西齋偶得曰池北偶談載俄羅斯國以順治十七年稱一千一百六十三年案西洋稱今乾隆五十三年戊申爲一千七百八十八年漢哀帝庚申年乃其國之第一年予嘗詢之會同館肄業之俄羅斯官生則云今歲戊申爲一千七百八十八年葢其國久奉西洋教法故紀年與西洋同書所記當有誤若回回以隋開皇十九年

己未爲阿爾必年至今歲戊申乃一千一百八十九年蓋皆各記其開國立教之始不無侈張之意非若中國之建元也原注如書則至今戊申歲當爲一千二百九十一年

臣秋濤謹案七十一作西域聞見錄謂俄羅斯傳國不知其幾千年此乃因其以耶蘇教紀年而誤會不足爲據俞正燮癸巳類稿等書云俄羅斯立國在南北朝時蓋亦以一千七百餘年之數上溯之不知此乃天主教之始年非俄羅

斯立國之始年也郢書燕說一何可笑博明此論可破其疑矣

茶葉大黃

清河蕭令裕粤東市船論曰番人性嗜乳酪膠結腸腹惟大黃茶葉蕩滌稱神一不得食立致困病異時恰克圖口不與俄羅斯通市西洋各國市大黃於粤每國限以五百斤防其漏入俄羅斯也比開關如故紅毛花旗諸酋合辭籲請毋限定數是知瘕癥之祲非藥罔濟旗槍之用

在彼同需今茶斤出口歲計四五十萬頮年交易定有積存然茶之爲物霉變易生三歲以後不可復食如聞英夷誇詐詡有三十年之蓄此其欺罔不辯自明設有禁斷驚擾內作其必我資者一也

出勒罕

奎照龍沙詩注曰歲五月布特哈貢貂選進後大開互市謂之出勒罕華言會也遠人皆來在卜魁城北十餘里畫沙爲界各部落人駐其北

商賈官吏游人駐其南中設兵禁俄羅斯人則秋盡始來百十爲羣一官統之禿袖方領冠高尺許頂方而約其下來文二函一彼國字一蒙古字貴官與商賈名並載焉

紅呼里

龍沙紀略曰紅呼里索倫屬俗誤紅狐貍應捕貂役隸八圍之內鄂倫春與俄羅斯接壤隸籍者五百六十五人十佐領轄之輸貂如索倫制

喀穆尼漢

黑龍江外紀曰索倫族類至繁有敖喇都喇爾布喇穆等姓布特哈呼倫貝爾皆有之在齊齊哈爾墨爾根黑龍江者寥寥亦有流寓俄羅斯者其國謂之喀穆尼漢又謂之通古斯蓋羅刹作亂劫去者數十年前嘗有願歸故土之請今不聞

黑龍江近俄國境宜停遣

黑龍江外紀曰黑龍江極邊苦寒之地自設將軍鎮守凡旗民雜犯重罪載在刑律者或以免

死或以加等發遣茲土分管束安插當差爲奴諸條各有等差惟官吏奉謫遠夷徙置不在常例其雜犯每歲踵接而至無慮數百人向皆分遷諸城惟呼蘭之地及呼倫貝爾界俄羅斯不多遣遞來爲奴者齊齊哈爾留大半外城不過十之二此輩中由教匪洋盜免死悍戾成性與他命盜案及牽連坐罪者尤不同約計齊齊哈爾今有三千餘名餘城亦千名以外蓋久未停遣東來者日衆游手聚居是在撥遣鈐束之有

法耳　臣　秋濤謹案嘉慶年間修例將應遣黑龍江各條均改發回疆等處正為此也

俄國憚沙晉

黑龍江外紀曰沙晉呼倫貝爾索倫也驍勇號無敵俄羅斯憚之越境盜牲畜不犯其帳一日沙外歸聞牛馬為俄羅斯掠去徒步追及盡劓刵盜者十餘輩驅其牛馬唱以還自是俄羅斯兒夜啼稱沙晉來卽止如古人呼麻胡云

訪英俄二夷相去遠近

姚瑩康輶紀行曰

本朝武功莫盛於西北自內外蒙古青海回疆西藏皆入圖籍學人皆得以披考之矣惟東南島夷雖見四裔考及傳記苦不明了海國聞見錄海島逸志頗有圖說亦但據海船所經圖之而海岸諸國及在陸諸國何者接壤孰爲東西孰爲遠近無從知之幸有西人艾儒畧南懷仁所刻坤輿圖可以得其形勢蓋即利瑪竇萬國全圖而爲之也惟方音稱名與中國傳說諸書各

別某郎某地殊費鉤稽道光二十二年奉
命郎諸夷因問英夷及俄羅斯遠近嘗以夷酋顛林等
所繪近海諸國地名形勢錄供爲說覆奏倥傯
軍旅之中未能詳加考訂也第就其所繪圖取
海國聞見錄與南懷仁二圖較之形勢實相符
合嘗欲以此三圖參互考訂於其地同名異者
逐一詳辨之旋爲壯逮不果友人邵陽魏默深
得林尚書所譯西洋四洲志及各家圖說復以
歷代史傳及夷地諸書考證之編爲海國圖志

六十卷可謂先得我心余嘗得英夷圖書數部皆方志也苦無人翻譯覽之茫然顛林言伊國海船無不齎方志以行葢備風飄至未經之國以所見天文度數及人物山川稽之可知其爲某國也儻至粵中以其書覓人譯而出之不亦善乎

康輶紀行又曰備兵臺灣有事英夷欽奉

上諭詢英地情事當時第據夷因顛林所言繪陳圖說而俄羅斯距英地遠近莫能明焉深以爲恨乃

更勤求訪問適友人魏默深貽以所著海國圖
志大獲我心故乍雅之役欣然奉使就藏人訪
西事既得聞所未聞且於英人近我西藏之地
與夫五印度俄羅斯之詳益有徵焉

顛林說羅沙國

道光二十二年臺灣鎮達洪阿道姚瑩等進呈
英夷顛林圖說奏疏曰其陸路自蘭鄰外並無
土地東北東南隔海之國甚多顛林所知者曰
士祿國羅委國叻倫國顛麥一名黃祈國什卑

厘國達地厘國皆在其東北土壤相接北即北
海氷厚二三丈極寒人不敢往又有荷蘭國拿
達倫國米利堅國佛蘭西國大西洋國鴉沙爾
國布路沙國記利時國埃地利國大呂宋國的
記國皆在其東南國亦相接問以俄羅斯及回
部皆茫然不知惟隔荷蘭黃祈之東有羅沙國
又東南有北叻思國似即俄羅斯地而字音別
也荷蘭黃祈二國最近英吉利隔海相距一千
二百里諸國皆不相統屬荷蘭頗爲英吉利欺

麥每倚佛蘭西爲援則與英吉利固外好而陰忌之未必聽英吉利越其國而與俄羅斯貿易此英吉利以東隔海諸國之情形也

又進呈瀛林圖說曰問以俄羅斯及回部皆茫然不知惟言賀蘭之東北爲羅沙國又東稍南爲北叻思國與海國聞見錄載俄羅斯隔普魯社即係黃祁賀蘭之境相似乾隆年間俄羅斯女王即西洋國之女則其相去當不甚遠特地名字音各別或即所云羅沙及北叻思也瀛林

未至東北諸國故不能明然其所繪圖與康熙年中西洋人南懷仁之坤輿圖說乾隆年中總兵陳倫炯之海國聞見錄形勢大略相同二書收入

欽定四庫中可以參考故大學士臣松筠嘗爲臣姚瑩言俄羅斯大臣多西洋人乾隆五十八年英吉利貢使瑪嘎爾言今俄羅斯之哈屯汗本大西洋國女乃前哈屯汗之外孫女也其表兄襲汗娶以爲妻然則俄羅斯與大西洋世爲婚姻英

吉利本近大西洋婦人爲王其俗同人之狀貌
又同則其近可知俄羅斯人有在京者傳詢當
得其實然英吉利旣隔海而俄羅斯尚隔黃祁
賀蘭佛蘭西諸國未必與英吉利交結故顛林
及律比皆不知之若同部則以南懷仁及陳倫
炯之圖考之相去甚遠所隔國尤多矣

俄國不許通粤市

葉鍾進夷情紀略曰英吉利國初甚微弱前明
始大自大西洋葡萄亞逼中國乞得澳門以居

置買茶葉大黃等物歸售各國各國慕之聞風踵至乾隆年間大開洋禁以粵東爲市易所設洋商通事西南各國麕至惟俄羅斯船不許開艙蓋其國與我北方蒙古毘連向有榷場互易若再開東南市舶恐礙蒙古生計也至是澳夷始不得獨擅其利乃以澳門夷屋賃與各國居止

俄國西境販貨

夷情紀略曰英吉利公司商船最盛然所市皆

非本國土產皆採買他國尤以萬達剌沙即東
印度各國採買最衆易茶絲等貨以歸各國及
俄羅斯西境皆就近至彼轉販每年三四月間
英國海船雲集其初不過數船近年增至大船
二十隻益以小船其茶葉收賦極重約埒中國
買價又禁他人不得置即船主夥長等人置者
到日交公司酌領價值由是富強日盛

俄國近西洋

康輶紀行曰外藩諸國惟溫都斯坦及克什米

爾在葉爾羌西南多江河近通海洋時有閩廣商船至其地餘皆在其西北最大者爲鄂羅斯鄂羅斯即俄羅斯東北界海南鄰中國西北鄰普魯社東西距二萬里南北千里至三千里不等以南懷仁陳倫炯顛林三圖觀之已接近西洋諸國矣

俄國爭北印度

瀛環志略曰道光二十年粤東譯出英人新聞紙有英軍攻阿付顏尼哉羅斯約木哈臘欲取

阿付顏尼之說意在爭北印度也二十六年傳聞英人用兵於北印度有取得西剌之加治彌爾與後藏接壤欲赴藏通市之說西剌卽塞哥加治彌爾卽克什米爾據西人所刻地圖克什米爾在塞哥極北界英人果割地至此則已拊塞哥之背不止喪地實多抑且危如朝露矣

那波利稔攻俄國

四洲記曰法蘭西那波利稔王臣秋濤謹案一作拿破侖王一作破戾翁王初爲總帥時國王使驅逐奧士地喇之

軍出意大理國境維時法蘭西軍乏錢糧缺兵械又未訓練那波利稔鼓舞將士整頓紀律乘敵未設備突然攻之躬親督戰麾兵衝擊戰勝凱旋爲國主所忌遂領兵三萬駕戰船離國至麥西地方乃都耳基之藩屬國也其士兵竭力抵禦終不能勝遂爲法蘭西總帥所據自恃善戰旣絶本國謂可自開新地適英吉利之師船來助土人擊法蘭西巨艦火藥轟發爲英所敗於是退兵嘉慶三年復還國都結黨握權時國

將甚空民心未服而那波利稔恃其兵力與其
才智且國之首領皆其所轄設造新律改正紀
綱國中匪徒畏那波利稔之嚴陰謀殺之皆事
敗誅死是時鄰敵尋釁來攻那波利稔引精兵
潛出山後間道突襲其後敵兵驚潰諸國無敵
獨英吉利人與爲仇隙再三水戰互有勝負彼
此勸和而退又曰法蘭西國王那波利稔旣卽
位與英吉利仇隙諭飭諸港口逐英吉利之船
嚴禁通商欲以窘迫英國英國之水師再三竭

力燒其戰船法蘭西復與俄羅斯及他國結盟募兵五十萬每十萬兵給錢糧銀六十萬員於嘉慶九年出師來攻英軍拒擊敗其大半三國排陣相抵隨結和而退法蘭西之戰船又與西班牙戰艦合攻英吉利又爲英吉利水師所破法蘭西又與破爵斯國結釁隙損兵折將法蘭西軍保守堅城嗣後與俄羅斯國王會盟結好一理東方一統西方當是時西班牙之國王世子悖命且佞臣弄權故法蘭西王召其父子君

臣至國執而廢之以國封弟西班牙民不服招
英吉利之軍助其戰守驅逐敵軍嘉慶十三年
佛蘭西復領兵侵西班牙內地土民降服法軍
凱旋娶敵國之公主爲后遂諭阿里曼諸國仰
之若共主法蘭西之武勢益廣心志益侈聯合
諸屬國各領其兵士共五十萬欲攻服俄羅斯
俄羅斯軍已退避不意上帝降災大風凜列雱
雪如山法蘭西諸軍凍死者十有九遁回後又
募兵攻阿里曼諸國諸侯皆苦其暴酷破普斯

王率兵拒敵歐羅巴列國亦合而攻之互有勝負旣而法軍敗散諸國合兵伐之法蘭西王失國嘉慶十八年遯於小嶼創立新國日夜思復仇寢食皆廢猝回法蘭西國逐其新王惟上帝不佑復爲英吉利破魯斯兩軍擊敗於是法蘭西舊王復立禁放那波利稔王於遠嶼欲逃不得道光元年憤恨而死論其才能非不出類超羣惟佳兵好戰以致於亡

普魯斯日爾曼諸國與俄國交涉事略

臣秋濤謹案綏林即瑞典也亦曰瑞國亦曰西費耶斯科亦曰匪馬爾如國亦曰藍旗國那威在瑞典之西北亦曰挪爾瓦亦曰玻的亞二國形勢相聯同屬一區西北界抵冰海西南界抵耶麻尼海東北界抵麻爾抵海魏源曰案耶麻尼海即莊氏圖所謂斯多各海在歐羅巴洲之內凡大尼國綏林國皆在此海之北耶麻尼海與麻爾底海實一海隨地異名也麻爾底海即波的海音譯之殊也皆所謂洲中海臣秋濤謹案即波羅的海也並與俄羅斯交界南北距千五百五十里東西距三百五十里地近冰海為歐羅巴洲最寒

之區北隅山深雪厚物產稀少人皆麤魯牧獵爲生綏林與那威以倫佛厘尼斯山爲界舊無酋長唐昭宗光化三年臣秋濤謹案原作耶蘇九百年今改正有哈羅佛額統領綏衆屢出寇掠人皆畏懼遂自立爲王建都於斯篤和爾距海僅六十里同區之那威亦屬焉旋又攻得領墨之司蘭阿爾厘希墨厘斯三島立國三十餘年爲領墨馬里額女王所滅并所屬之那威皆被吞併然綏林士人不服屢叛屢敗迨至領墨幾利底奄王殘忍

好殺撫治無方明武宗正德十五年臣秋濤謹案原作千五百二十年今改正有綏林人額斯達瓦薩者樹幟恢復屢破領壘之衆竟抵國都鏖戰三載領壘厭兵遂還綏林故地綏林復國爲王又攻耶麻尼取回歐塞特里阿侵地又并波壘臘厘阿數部落凡歐羅巴各國有事悉聽綏林號令先是俄羅斯國地自元時爲蒙古所併至是有諸戈落部人以萬者潛謀起兵割地以賂綏林國王助兵八千遂攻克莫斯科窪等地是爲今俄羅斯國

王立國之始蓋非藉綏林兵力不能復興也後百餘年俄羅斯日以強盛乃向綏林索所割地綏林不與自是日尋干戈康熙三十九年臣秋濤謹

案原作一千七百年今改正 綏林爲俄羅斯國王所敗臣秋濤謹

案四洲志云爲查爾國王所敗拔綏林東界無所謂查爾國是時綏林方與俄羅斯察罕汗搆兵西人云俄羅斯國人呼其君曰察爾查爾郎察爾乃指察罕汗而言非別有一國名查爾也

求助於都魯機都魯機爲之和解遂割壓阿壓委阿數大部落以賂俄羅斯始罷兵綏林僅守磽瘠邊境越數十年傳至額斯達瓦斯昏於政

事國內再變王位虛懸衆擇佛蘭西兵帥墨那
氏一曰伯爾拏多的者爲國王時嘉慶十餘年
也墨那氏恐佛蘭西見討故厚結人心斬以自
固又所屬那威貨物至領墨國都交易多被挾
制皆綏林之大患也其國有衙門四一官一僧
一部落土著一鄉村土著官衙門千二百人分
三等曰希臘曰厘那曰西委那凡各首領均世
襲僧衙門大僧師曰阿治彌涉次曰彌涉部落
中土著衙門由各部落中選舉有租稅者充之

鄉村土著衙門由各鄉村選舉有產業者充之五年期集會議一次期以三月或展至四月所議者文武職官賢否及稅餉增減以待國王酌定凡會議之時非服章服之希臘無坐位那威設立會多挺衙門隨時會議俟王准駁然一事經三請則王無不允行綏林步兵二萬六千三百二十騎兵四千五百八十火器兵二千四百蘭威阿兵八萬三百六十有八養兵之法平日撥田耕種行陣別給口糧那威步兵九千六百

四十有二騎兵千有七十火器兵千三百七十
有八蘭威阿駐防兵糧餉如綏林之制境內倫
佛厘尼斯山最大自那威之俄鼎麻汔綏林界
峯高八百丈起復繼亘至北海濱忽高起壁立
河道四那爾河至額佛里東出海長二百六十
里額攬彌河特攬河臘勃河自北發源南出海
國中材木皆由此出洋湖二曰委尼湖曰馬里
爾湖爲衆水之壑威濬河道宣洩積水奉波羅
特士頓教貌似俄羅斯好文學俗醇無盜作事

忍耐專心技藝推求金石草木質性歐羅巴洲各國皆不及焉產金銅銀鐵黑鉛細呢白礬硫磺材木稜林國四部東界俄羅斯南界洲中海西北界那威幅員二十九萬七千方里戶二百七十七萬千二百五十二口曰稜林勃羅巴部東界海南界曷蘭西北界那威領小部三產細呢硫磺白礬押沙爾每年產銀二三千碼鉛一萬六七千斤鐵礦尤旺化倫每年舊產銅四千萬斤近年只五百六十萬斤金五十碼銀五十碼鐵無定數曰臘

巴蘭部東界俄羅斯南界那蘭斯西北界那威領小部四曰那蘭部東界海南界綏林勃羅巴西界那威北界臘巴蘭領小部一每年舊產金三四十碼近年所產僅十之一曰曷蘭部東南西界海北界綏林勃羅巴領小部九產鐵那威舊別爲國後爲領壘所兼併嘉慶二十年各國會議割綏林所屬南境地歸領壘而以那威地歸綏林其境東界俄羅斯及綏林西南北俱界海戶百有五萬零百三十二口分大部落六曰

沃牙哈斯部東界綏林南界海及斄力斯庭菴山西界麻銀哈斯北界特倫林領小部一土產金銀今漸少曰朊引墨部東南皆界俄羅斯西界那蘭斯北界海領小部一曰那闌斯部東界臘巴蘭南界特倫林西北界海領小部一產銅曰特倫林部東界那蘭斯南界沃牙哈斯西界海北界那蘭斯領小部二曰麻銀哈斯部東界沃牙哈斯南界斄力斯庭菴山西界海北界特倫林領小部一曰斄力斯庭菴山部東南西皆

界海北界麻銀哈斯斯沃牙哈斯領小部一產鐵

白礬黑鉛木材叢林之臘巴蘭那威之肥引墨

皆負冰海極寒之地其東有廣土曰芬蘭與二

部相連倚波羅的海波得尼灣之東芬蘭灣之

北舊本叢林東境康熙年間割歸俄羅斯者即

此土也

領墨國與俄國交涉事略

臣秋濤謹案領墨即嗹國也亦名大尼國亦曰

盈黎馬祿加國亦曰黃旗四洲志云在耶麻尼

之西凸出洲中海東西北三面俱界海據此志魏源曰

則國在洲中海南明矣乃海錄則謂黃旗國在

綏亦古西北同一海島職方外紀謂歐羅巴西

北有四國曰大尼亞曰諾爾物亞曰雪際亞曰

鄂底亞貿易通志大尼即黃旗而黃旗又為海

北之國矣其為一國兼跨海南北無疑蓋來粵

貿易者皆北岸之人故粵人謂其國在海北志

中紀其本國則又在海南也臣秋濤謹案嗹國

嘗兼并綏林那威二國後綏林自為國而那威

仍屬嗹國直至嘉慶二十年後始以那威歸綏

林然則諸書謂兼跨海南北者指并有那威時

言也四洲志謂在海南者那威已割歸綏林嗹

無海北之壤故也分別觀之則知諸書皆不誤

也

南抵耶麻尼之伊爾河為界地勢參差低窪

平衍高阜出水不過數尺半多湖沙物產歉薄

而陸地衝衢據全洲要害東有三島曰腦蘭曰
府領曰西蘭此外尚有數島西蘭島之戈西哈
凝即國都也得國最先聲勢最强好侵掠鄰國
無不畏惡自宋眞宗天禧元年臣秋濤謹案原作一千有十七年今改正加納王奪得英吉利地旋與耶麻尼波蘭
兩國交兵連勝馬額女王嗣位復統兵征服綏
林那威兩國是時領墨威震西海迨至幾立斯
底奄王酷虐無道國勢浸衰綏林背叛率衆直
抵國都郊外大肆焚掠始還綏林侵地一二百年

後毅林又侵取領墨邊地領墨唯守舊疆與海濱貿易埠頭而已嗣當俄羅斯與佛蘭西爭戰領墨界兩國間俄羅斯假道欲拒不能欲避不可乃與佛蘭西合從而佛蘭西旋敗致分蘭之地竟爲俄羅斯所據臣秋濤謹案此即嘉慶年間俄佛交兵之事分蘭地當在芬蘭海灣中非俄國西北之芬蘭部也領墨於俄羅斯兵退後乘間奪得毅林部落旋與議和以新得之波罣拉厘阿易回毅林侵去之老引墨部落焉陸兵十萬戰艦大小十有四錢糧歲征七八百萬員

舊無河道疏濬逼艘內地所產始得出海自此
稅餉日增然遇意外之費即不敷用是以其國
虧欠商民至七百五十萬員國都設立書館一
所儲書四十萬部此外尚有大書館一千五百
所蒙童館三千所文士精天文者推第谷爲最
著貿易尚勤儉豪貴不敢凌貧賤也產大呢即
細氈也蓋以國爲名又產糖稻米麥

俄羅斯人行醫

夷情備采云前此西洋耶穌等在京作欽天監

曾帶西醫與各官府往來借行克力斯頓教是以教師必先曉醫道方能爲人所悅又曰前時有羅問國之耶密奉使至北京授欽天監著有許多書籍道中國之風俗現在佛蘭西諸國多有藏本我等得知中國之風俗皆應感耶密也又曰昔年多麻士至中國傳加特力教時中國從教者仍信奉鬼神以加特力教中不禁人奉鬼神之像也及耶密至中國觀前所行之教皆非正道始刪去許多敬奉鬼神之事高鄙王壽

同云曩曾因子章貝勒奕繪識俄羅斯官學生在彼國不知何名子章貝勒因其精醫遂名之曰秦緩其人能爲華言每歲朝來賀持名刺即用秦緩字臣秋濤謹案彼國人之醫療亦多爲行教計觀夷情備采可見也

布哈爾爲新疆屏蔽

西屬國記魏源曰新疆南北兩路外夷環峙然其毗鄰錯壤作我屏衛者惟哈薩克布魯特兩部落而已哈薩克三部有汗王公台吉世襲以

理其游牧三歲一貢歲一市以馬羊易緞疋而稅其百一布魯特亦如之歲遣領隊大臣巡視貿市畏威易於羈馭此外巴達克山距葉爾羌二十五驛愛烏罕距葉爾羌四十驛克什彌爾距葉爾羌五十一驛温都斯坦距葉爾羌九十四驛皆西隔蔥嶺無係邊防雖敖罕部之安集延商賈徧於南北諸城貿貿易無他慮且距葉爾羌亦二十餘驛敖罕境狹人稀外之不及布噶爾什一內之僅當阿克蘇一隅其繁庶惟安

集延一區不盡爲所屬見新疆識略松筠奏回疆事宜十條道光二十二年敖罕遂爲布嚕爾所滅虜其酋長頭目遣使告捷於卡倫布嚕爾者距葉爾羌四十驛其地西北界俄羅斯南界愛烏罕東界敖罕及布魯特富强數千里統轄數百部不向回教自古聲教兵力所不至乾隆以來惟通市不列朝貢旣併敖罕始接邊陲卽西域聞見錄所謂塞克國云臣秋濤謹案據此則近日新疆回疆西境與布嚕爾密邇布嚕爾之外卽俄羅斯也所謂安集延者亦併於布嚕爾矣

論祋古非俄國

海錄曰祋都律切古國在布路牙呂宋佛郎機之後魏源曰案此都魯機國也祋即都魯二字之雙聲疆域大而奉回教是其明證云在呂宋佛郎機之後者言方向大概非必接境在伊宣各國之北疆域極大本回回種類人民強盛穿大袖衣裹頭服皮服不與諸國相往來西洋人謂之仍跛喇多者猶華人言大國也唯稱中華及祋古爲然魏源曰西洋稱大國者惟中華及俄羅斯海錄中無俄羅斯者專述海船貿易之國也都魯機兼跨歐羅巴阿細亞二洲之境故亦云大國葉圭綬曰祋古卽莫斯哥之

轉而莫斯哥即俄羅斯所謂斯科無疑仍䟦喇多華言大國惟稱中國及蒙古爲然則非俄羅斯烏足以當之俄羅斯今雖祆教然本回鶻故地故云然也蔥爾都爾機焉能與中華並論哉此魏氏之誤也臣秋濤謹案海錄無俄羅斯葢謝清高所附西船專往來於東南洋故於羅刹之境有未悉耳即如夷酋顛林於羅沙諸國亦多茫然可見海洋廣大遊屐難周未可執一而論俄羅斯爲大國而海錄偶未論及不足怪也

既稱祇古爲回子種類其爲都嚕機無疑仍當從魏源之說爲正瀛環志略都嚕機作土耳其國

俄國製礮同西洋法

瀛環志略曰唐宋之間西域回部方強時侵擾歐羅巴諸國蒼黃自救奔命不暇先是火礮之法創於中國歐羅巴人不習也元末有日耳曼人蘇爾的斯始仿爲之猶未得運用之法明洪武年間元駙馬帖木兒王撒馬兒罕威行西域

歐羅巴人有投部下爲兵弁者攜火葯礮位以歸諸國講求練習盡得其妙又變通其法剏爲鳥鎗用以攻敵百戰百勝以巨艦涉海巡行西闢亞墨利加全土東得印度南洋諸島國勢遂縱橫於四海現大小共十餘國 臣秋濤謹案明正德中佛郞西泊廣東之香山恃大礮爲利器明人仿製九邊所用佛郞機紅夷大礮是也俄羅斯國近西洋亦仿其製故甯古塔紀略載俄羅斯有西瓜礮黑龍江外紀載黑龍江庫中

儲俄羅斯鳥鎗皆同洋製云

論俄國土地人民

歐羅巴列國版圖說泰西人所著曰俄羅斯國王主治地三百二十萬正方里居民四千一百萬人每年進帑五千一百萬圓洋銀皆以圓計重者七錢二分輕者四五六錢等不國家欠項二萬萬圓額兵六十萬戰時百萬餘師船三十六隻臣秋濤謹案此說各國之正方里與中國開方法不同又按西人地理全志云俄羅斯國長五千七百里廣五千九百里總

計之七百萬里此指俄之西境乃自烏拉嶺以西地又所屬西伯利部長一萬四千里廣六千五百里總計之一千八百萬里此指俄之東境與東三省蒙古接壤者言又所屬高加索部長二千三百里廣一千五百里總計之四十萬里據其所言之數較列國版圖說多至倍蓰未詳孰是康輶紀行曰按歐羅巴人四洲志云英吉利幅員五萬七千九百六十方里大部落五十三小部落四百八十五所屬斯葛蘭島幅員二萬九千六百方里大部落三十小部落

三百三十八愛倫島幅員三萬方里大部落三十二小部落四百四十二通計三處地不足十二萬方里澳門人言中國湖廣一省十四萬四百七十方里以此觀之是英吉利本國與二屬島尚不及中國湖廣一省地也第不知近年所佔中東二印度地幅員何若大約不過斯葛蘭島及愛倫二島之地耳以較俄羅斯之地方二百五十四萬方里者僅及十分之一差强較之中國且不及十分之一矣宜其畏吾中國與俄

羅斯也再以人戶考之澳門新聞錄云中國人民生齒之繁無國可比只湖廣一省已有戶口四千五百零二萬名江南一省戶口已有七千二百萬名由此觀之中國只一省已抵佛蘭西英吉利歐色特厘阿三國之人民又華事夷言云中國繁庶甲乎四海但即廣東一省之人可敵他方十餘國各國皆地廣人稀即印度戶口最稠亦尚有曠土中國則不惟平地皆田即山巔嶺側無不層層開墾寸壤不遺其散布於海

外各國者尙不知凡幾誠四海所未有嗟乎海外諸國其地之幅員何若其人之生齒何若吾不知也海外夷人講求世務者乃能知之而且言之倂吾中國之土地人民亦能知之言之確與否亦未知也然大略可覩矣夫以中國土地之大人民之眾甲乎四海如此海外諸國無不震驚而尊之如此彼區區英吉利者地不及吾二十之一人不及吾百之一且其本國有佛蘭西其新闢西海之地有彌利堅新闢印度之地

又有俄羅斯皆强鄰偪近與爲仇讐者彼之患
在肘腋實有旦夕之虞苟能知其虛實與其要
領何難籌制馭之方略乎曷不盡取外夷諸書
與留心時事者曰講求之更進外夷之人素讐
英吉利者曰咨訪之乎

論羅刹即可薩

臣秋濤謹案

本朝記黑龍江邊境之種族曰羅刹或以爲即俄
羅斯之轉音而官書多云俄羅斯所屬之羅刹

則俄羅斯乃總國名羅剎乃屬部之名耳然考泰西人所記載未有此名惟薩拉德夫部瀛環志畧云其種人曰可薩悍勇善戰馳騎如飛我人每用以破敵開拓西伯利廣土皆此部兵力也戍守西伯利部亦此部人地理全志則云端可沙部其人種類曰可沙勇悍好鬬尚刦奪善乘馬馳驟如飛國中募為騎兵即食其土之所產以為糈糧不取國帑摧堅折銳稱為勁旅今按可薩可沙與羅剎音相似蓋當年為患於黑

龍江雅克薩諸城者卽此種人也隋唐時突厥有可薩部近西海與波斯大食鄰境是史籍言可薩之始

夷人拔毛致敬

康輶紀行言英夷事曰夷人見王不跪惟免冠手拔額上毛數莖投地爲敬其國人肌膚皆白長身猫睛高鼻類在京之俄羅斯而髮拳黃故稱紅毛亦有肌白而髮黑者不貴也初奉佛教後奉天主教淨髭鬚卽此徵俄羅斯之禮節風

俗矣

西洋製器全書

高郵王壽同曰𦅸歲余慕蘧仲兄從事粵東軍營有售西洋製器全書者凡海外各國製器之法無不備載需用價三千金仲兄請於祁竹軒制府欲售而譯之以備講習火器舟車之用會有言於大府者云恐譯之而不能用徒虛擲此金事遂中輟臣秋濤謹案道光二十五年十一月俄羅斯國進呈書籍中有製造器具之書嘗

卽此類古人有以不龜手之藥破越兵者安見譯出之書終無所用哉惜當日封疆之臣見不及此也

論俄國與土耳其接壤形勢

瀛環志畧曰泰西諸國跨亞細亞歐羅巴兩土者惟俄羅斯與土耳其兩國土耳其疆域之大不及俄羅斯而擅膏腴之壤據形便之地百年來逐鹿紛紛迄無止戈之日固恃其地大兵强不肯遽爲俄下也七椿園不知其國之本名謂

稱爲控噶爾又因其據東羅馬故地而以千餘
年前一統之羅馬移之於土耳其荒渺甚矣又
稱俄羅斯本其屬國缺其朝貢又擾其邊控噶
爾用東西迭駕之法俄羅斯大困增貢乞和乃
免此出於烏巴錫詛咒之口而聞見錄乃鑿鑿
言之豈知輿尸纍纍而屢爲城下之盟者乃即
所云控噶爾耶兩國黑海亘隔風馬牛本不相
及自俄羅斯開高加索部而與土之東土接壤
又開波蘭諸部而與土之西土毘連其初構兵

在乾隆中年維時俄羅斯勃焉方興戰攻甚銳土耳其衰機甫兆兵力猶强勝敗之數大略相當後則土勢日孱屢戰屢北喪師失地割講頻仍近年內訌四起危若累卵俄國闢地益廣富强又非昔比悉銳相攻何異摧枯拉朽然土國猶幸延至今未爲俄國兼併者由於英佛兩大國護持而排解之也歐羅巴人最惡回教土耳其之昏虐又諸國之所鄙夷英佛之於土非有所愛惜而必欲拯其危亡也俄羅斯境土得歐

羅巴之大半然北地荒寒不長水戰故僅能比肩英佛而未足以定霸一方若土耳其三土一旦為所并兼則地兼三海波羅的海黑海地中海於歐羅巴一土已扼吭而拊其背矣彼且治船礮閎形勢一旦擁十萬之眾卷甲西馳諸國其能晏然已乎故英佛之存土非愛土也懼俄國之兼土而事未有所止也兩國之強俄所素懾亦未敢開釁端而延大敵不得不隱忍戢兵聽土之姑延殘喘歐羅巴情勢頗類戰國故縱橫之謀有

不期然而然者臣秋濤謹案俄與土搆兵自康熙時始此但言始於乾隆間猶考之未詳也其論歐羅巴情勢則灼有所見

土耳其與俄國搆兵

臣秋濤謹案土耳其國亦曰土耳幾亦曰土耳基亞亦曰都耳基亦曰多爾其亦曰都魯機亦曰特爾濟亦曰杜爾格亦曰控噶爾亦曰圖理雅斯科亦曰痾多馬諾亦曰阿多曼回部大國也地分西中東三土西土在歐羅巴界內中土東土在亞細亞界內三土合計縱橫約四五千

里古時皆羅馬東境即大秦國也後羅馬分東西三土爲東羅馬地唐初阿剌伯回部方强取東中兩土建爲藩部土耳其者本韃靼種舊游牧葱嶺之東（即今伊犁一帶）奉回教展轉西徙入買諾（即土耳其中土）居於加拉馬尼亞爲亞剌伯回部所驅逃避山穴其後種族漸繁元成宗五年頭人阿多曼（一作痾多馬諾）招集種人攻奪買諾回國即名其國曰阿多曼至孫黙拉德日益强盛東土之猶太敘里諸部（即土耳其東土）以次蠶食疆域愈廣佛郎

西日耳曼嘗以兵六萬來攻皆失利去元順帝至元年間土王渡海峽伐東羅馬與敵戰而勝敵有將劊甚臥戰場請王親加刃死無憾王就之敵將忽躍起以短刀剚王中心死其子巴牙屑（一作巴也西得）渡海復仇虜一萬人盡殺之會蒙古來侵（即元所封之撒馬兒罕）巴牙屑禦之戰敗被虜後有摩拉多者復奮起侵割東羅馬境土過半子馬何美德嗣尤梟雄明景泰三年滅東羅馬取君士但丁城爲國郡（即士耳其西土君士但丁一作康思坦胎諾格爾西域聞）

見錄稱爲控噶爾臣秋濤謹案內府圖黑海海峽之西有城曰圖里雅斯科國拱喀爾汗所駐和屯即此地也三土遂全歸統轄紅海地中海南岸諸國舊屬阿剌伯者或納土或稱藩阿剌伯亦納款爲屬國復東取波斯建爲大藩幅員之廣幾比盛於羅馬全國其用兵屠戮最慘每戰斬首以萬級計治法全尚刑威賦斂尤煩苛嘉靖以後嗣王多昏庸醉飽殘殺骨肉以此篡奪頻仍稱爲亂國後宮常五六百人初生子者爲后回回教主持國柄作威福諸大酋守地者朘膏血

以自肥橐滿則王賜帛自縊而簿錄其家蓋西國之昏虐無政未有如土耳其之甚者也初土耳其既得三土之地各分部落領以大酋名曰巴札地廣權重漸成尾大東土尤寫遠難制康熙中其王達哈荷麻孱弱不綱諸巴札專制一方名雖爲臣徵調多不應命東偏之亞爾美尼亞古爾的斯丹皆衣租食稅不供國用巴必羅尼亞部即美索不達迷亞部也巴札阿墨嘗據地以叛土王那達沙伐之累年不能取至塞黎慕嗣位始

於嘉慶八年戰勝收復甫二載新設之巴札又叛塞黎慕親伐中流矢死如德亞太郎猶之巴札亦跋扈不共命土無如之何迦中土買諾諸部爲土初起之地部民多韃靼種尙勉供賦役而西土諸部近接國都弄兵者接踵而起南境之希臘已裂土爲敵國近年自立爲小國者又有三部此外藩國波斯早易姓天方剌伯郎阿亦隔絕在阿非利加北境者阿爾及耳已爲佛郎西所滅惟突尼斯及的黎波里尙通貢獻麥西爲海

南土壤舊設巴札近年其巴札叛土攻取東土諸部勢將內逼英吉利佛郎西勒兵勸和乃分土稱外藩其王自塞黎慕戰死國人立慕斯德發未一載廢之嘉慶十三年馬诃美德立勢益奄奄不振蓋其國中衰已百餘年今則岌岌乎有亡徵焉徒以世臣夾輔又與英佛諸大國合縱故尚得苟延歲月耳北鄰之俄羅斯大國也與土耳其中隔黑海東西壤地相接乾隆中土耳其與之搆兵前後數十年始猶勝負相當繼

則累戰累北乾隆五十四年土王塞黎慕爲俄羅斯所敗割地以講後俄羅斯大舉來伐佛郎西救之乃免自是多惱河一帶烽燧頻警奔命不遑道光六年土人侵俄南境戰而敗績俄以大兵圍其都城國幾亡英佛爲之講和俄兵乃罷

土耳其西土與俄國相拒

臣秋濤謹案土耳其西土古希臘十二國之地北界俄羅斯壑地利亞南抵地中海地形入海

之處界希臘國東界黑海西抵亞得亞海隅東南與買諸隔一海峽峽名他大尼里後漢書大秦傳所云有飛橋數百里可度海北即指此峽也寬止數里相傳古有石橋圮廢已久范蔚宗云數百里當是傳聞之誤魏書董琬使西域還上言西域諸國分爲四域葱嶺以西海曲以東爲一域所謂海曲即指他大尼里峽也縱橫各二千餘里南北高嶺橫亘多惱河縈帶其間地多山少平土南境海灣凹凸島嶼紛羅地爲歐

羅巴初搬之土土耳其以兵力强取之其民本習天主教不染回教又不堪土之苛斂近年已成四分五裂之勢地分八部建都之部曰羅美里亞都城即君士但丁海港深廣商舶輻輳其北境之部曰西里斯的黎亞一作不牙在羅美里亞之北北阻多惱河風俗語音近俄羅斯其民勤苦力作奉希臘教會城曰所非居民五萬陸路通商之地也所轄順刺城形扼山險一夫可以當關爲土國北門鎖鑰恃此以禦俄軍多

惱河一帶城堡甚多皆爲備俄而設又一部曰
礒拉幾亞一作瓦拉基在西里斯的黎亞之北
北阻大山南距多惱河縱一千八百里橫四百
五十里地形平坦河流交貫土沃宜麥草場豐
茂牧畜蕃孳民奉耶蘇教勤苦力作而土政苛
虐賠克百端其地有大酋如列國小侯都城曰
不加勒斯多一作布加加力居民八萬俄羅斯時
擁護之近已立國納貢於土又一部曰摩爾達
維亞一作末大味即南懷仁坤輿圖所載末耳

大末亞也在穠拉幾亞之北西有山嶺間隔地極廣莫居民五十萬產五穀諸果葡萄煙蜜蠟硝鹽馬牛猪每歲售馬鄰封可萬匹其地亦有大酋如列侯都城曰彎西一作牙西藉庇於俄羅斯逃土虐政近亦立國納貢於土

土耳其東土與俄國相拒

臣秋濤謹案土耳其東土在買諾之東乃亞細亞地也北枕黑海東北隅接俄羅斯東界波斯南連亞剌伯麥西西抵地中海縱約二千餘里

橫約千餘里東北一帶大山疊聳最高者曰阿臘曰黎巴嫩阿付臘底斯河一作阿倫得河發源西北底格里士河一作地額河發源正北相對而東南流至巴索拉合流入海其地爲泰西諸國剏建之祖大國名都代興者凡十數自爲回部所據其民種類各殊在海岸海島者皆額力西種郎希臘謂之上等人居於西里亞美索不達迷亞各部者半阿丹種郎阿剌伯美髯善騎長於經商多素封居於東北山中者爲戈達曼種游

牧爲生健勇喜鬬好虜掠土俗類韃韃里謂西域游牧各部

居於黎巴嫩山中者曰馬羅奈底士曰特魯西士曰黑爾西諸種皆回民馬羅奈底士爲天主教名師馬倫所化因以得名阿丹以兵力脅入回教戶口繁多其俗儉嗇特魯西果敢輕生戰不長平陸而長山險鳥鎗從高擊下發無不中黑爾西戰鬬最勇以少敵衆從未敗衂土耳其與俄羅斯戰倚此兩種爲勁旅諸部地界遼闊距王都絕遠自土耳其中衰守土之酋多

擁地自擅不供賦役百餘年來僅僅羈縻勿絕而已地分五部惟亞爾美尼亞部在東北境與俄羅斯國接壤

土耳其中土與俄國通商

臣秋濤謹案土耳其中土曰買諾亞細亞極西之地黑海地中海環其三面縱約千里橫約二千餘里南北峻嶺嵯峨中多腴壤土耳其起於此土韃靼種人散布雜居故國雖中衰尚無分裂所產者穀麥五金之礦蠶絲乾葡萄南果酒

油蜜香料藥材地分六部其東北一部曰德勒孫比達一作德比孫在馬拉士之東北隅南界東土之亞爾美尼亞北距黑海其埔頭爲土耳其與俄羅斯通商之地

俄國隱圖土耳其

臣秋濤謹案地中海之南阿非利加州境麥西爲最著之地一作厄日多一作扼入多一作厄日度一作埃及多一作埃及一作以至比多一作遜志比多一作伊揖一作伊齊不托在紅海

地中海之間北臨地中海東臨紅海東北一隅與亞細亞之猶太阿刺伯相連西北連的黎波里西南連沙漠南界努北阿縱橫皆一千七百餘里地本沙磧有尼羅河從南方發源沿紅海之西岸北流入地中海兩岸塗泥淤爲良田故近河之地阡陌雲連戸口繁密而距河稍遠則平沙浩浩曠無人煙其立國在有夏之初時歐羅阿非兩土草昧未闢麥西獨顯西土之制度文物皆其所創鄰近諸部咸臣服有商中葉希

臘諸國興而麥西之權分周末爲波斯所滅後爲希臘之馬基頓所取西漢時意大里之羅馬興麥西歸降爲屬國數百年唐初阿剌伯取其地由是爲回回部落明初土耳其取爲別部鎮以大酋嘉慶三年佛郎西遣大將攻克之越三載復以其地歸土耳其近年麥西酋叛土王自立爲國土王以大衆伐之搆兵累年不能勝麥西攻土耳其東土諸部皆下之土王告急於諸鄰波斯欲助土耳其因脅取麥西爲藩部俄羅

斯以衆兵入土境名爲救土將隱圖之英吉利

佛郎西皆勒兵勸和麥西酋乃還所侵地復通

貢於土耳其爲外藩

俄國援希臘

臣秋濤謹案希臘一作額里士一作額力西一

作厄勒祭一作厄肋西亞古名國也今爲新造

土耳其西土之南界地形如臂入地中海其盡

處槎牙似人掌是爲希臘國縱約五百里橫約

七百五十里當上古時歐羅巴人昏濛未啟有

夏中葉有義納孤者從猶太抵希臘始教土人以構屋耕田有商中葉灑哥落從厄日多來立國於雅典始以文字傳其土人歐羅巴之開渞悶通文學實自希臘始商周時希臘分十二國結爲同盟西漢時意大里亞之羅馬方強希臘亦屬焉後土耳其興滅羅馬東王希臘地屬土耳其者四百年近年土政苛虐雅典之民不能堪嘉慶二十五年逐去土酋土人以兵攻之雅典堅守不下英吉利佛郎西俄羅斯三國壯希

民各以兵擁護之土耳其無奈何乃聽其自立爲國即今之希臘國也

俄國欲恢復荷蘭

四洲記曰佛蘭西兵取彌爾尼王臣秋濤謹案即今通商之比利時國旋進據荷蘭於是兩國爲佛蘭西所屬臣秋濤謹案此嘉慶年間事嘉慶四年臣秋濤謹案原作千七百九十九年今改正俄羅斯英吉利欲恢復荷蘭不克臣秋濤謹案厥後佛郎西王拏破侖既敗荷蘭復立故王之裔嘉慶二十年荷蘭與日耳曼列國相結號同盟四十國云

俄國覓南冰洋洲島

臣秋濤謹案彼得第一島在南氷洋海中道光元年俄羅斯船主名北令厚森者覓得此島地史論曰此島緯綫六十八度五十七分是時覓地者此為極南云

俄羅斯語言分派

地理備考言五州之言詞約有八百六十種歐羅巴則有五十三種其通用者共一十有七一

呃囉嘶一烘哥里亞一伯羅尼亞一不威迷亞

以上四者乃古斯加拉窩尼亞話所分派者也

臣秋濤謹案伯羅尼亞即波羅尼亞又曰波蘭其地今全屬俄羅斯矣斯加拉窩尼亞備考他卷中又作斯加拉臥尼亞

斯干的納維亞人取俄羅斯地

地理備考云羅馬既衰其俄羅斯地方歸於古斯干的納維亞國之瓦肋厄人管轄又云阨囉嘶本國古稱薩爾馬西亞乃斯加拉臥尼亞分派所居之地也迨斯干的那威亞國人祿利哥者興師克之俄羅斯之建國始於此也臣秋濤謹案納

維郎那威也

俄羅斯中分三國

地理備考云歐羅巴州分十六處地方每一處中或一國或數國不等其十四呃囉嘶內三國一名呃囉嘶國一名波羅尼亞國一名加拉哥維亞國　臣秋濤謹案波羅尼亞即波蘭今已併入俄國爲波蘭路加拉哥維亞國今爲俄國附庸實止俄羅斯一國而已

朔方備乘卷四十

知縣林穗初校
廩生陳文煜覆校

朔方備乘卷第四十一

考訂諸書一

考訂職方外紀敘

臣秋濤謹案職方外紀係明西洋人艾儒略撰其書成於天啟癸亥自序謂利氏齎進萬國圖志龎氏奉命翻譯儒略更增補以成之蓋因利瑪竇龎我迪舊本潤色之不盡儒略自作也所紀皆絶域風土爲自古輿圖所不載故曰職方外紀其說分天下爲五大州曰亞細亞州曰歐

羅巴州曰利未亞州曰亞墨利加州曰墨瓦蠟尼加州蓋西洋人言地理皆分五大州初非儒略一人刱論而中國之知有五大州則自見儒略之書始明人尙疑其誕

國朝順治以來如荷蘭意達里亞博爾都嘉利亞博爾都噶爾之屬皆嘗奉表入貢卽所稱歐羅巴州之國也是其書於外域地理頗資考覈是以乾隆中

詔修四庫全書而儒略此書得邀

文淵閣著錄茲考北徼紀載亦采備略之言詳加考訂庶可示傳信而袪羣疑至南懷仁之坤輿圖說與備略書互相出入有足資引證者亦附著於末云

職方外紀

莫哥斯未亞

亞細亞西北之盡境有大國曰莫哥斯未亞魏源曰卽鄂羅斯也俞正燮議此書不知有俄羅斯豈知外域音殊字別況此時鄂羅斯尚未兼并西費雅之地乎卽　本朝之書稱鄂羅斯有曰羅刹有曰羅車國者豈亦不知有俄羅斯邪

臣秋濤謹案莫哥斯未亞一作沒箇斯未亞卽莫斯科窪乃俄羅斯國都之名東西徑萬五千里南北徑八千里中分十六道有窩爾加河最大支河八十皆以爲尾閭而以七十餘口入北高海豬焉不通大海臣秋濤謹案南懷仁坤輿圖說云天下名河歐羅巴州窩耳加河長一千六百里分七十二流入海南氏僅云入海不云入北高海不及艾說之詳蓋北高海乃一大湖不通大海不得槩目爲海也分七十二流亦猶江南太湖之水分七十二漊耳國內兵力甚强日事吞并其地夜長晝短冬至日止二時氣極寒雪下則堅凝行旅駕車度雪中其馬疾如飛電其室宇多用火温

雪中行旅為嚴寒所侵血脈皆凍堅如冰石如驀入温室之中耳鼻輒墮於地每自外來者先以水浸其軀俟僵體漸甦方可入温室故八月以至四月皆皮裘多獸皮如狐貉貂鼠之屬一裘或至千金者熊皮以為卧褥永絶蟣虱產皮處即用以充賦税以遺鄰國多至數十車國人多盜人競畜猛犬見人則噬晝置穽中夜聞鐘聲始放人亟匿影閉戶矣惟國王許習文藝其餘雖貴戚大臣亦禁學恐其聰明過主為主

辱也故其國有天主能知國王能知之諺今亦稍信真教其王常手持十字國中亦傳流天主之經或聖賢傳記無禁矣俗最澆凡欲貿易須假託外邦商賈方取信國人若言本土則逆其詐矣有大鐘以搖不以撞欲搖非三十人不能惟國王即位及其誕日鳴之所造大礮臣秋濤謹案坤輿圖說作大銃其長三丈七尺一發用藥二石可容二人入內掃除又有一蜜林其樹悉爲蜂房國人各界其樹爲恒產魏源案窩爾加河見南懷仁坤輿圖北高海即裏海亦名

騰吉斯海即異域錄之佛爾格河源出土拉續逕俄羅斯之南入騰吉斯海土爾扈特游牧河旁謂之厄濟爾河者也納林河亦會之同入裏海至其夜長晝短則別謂俄羅斯北方冰海之地非黑海地也　臣秋濤謹案納林河西入達里岡河泊乃鹹海非裏海且納林河並不與佛爾格河相會至云同入裏海尤爲舛誤魏源此註於地理水道皆失其實詳見正誤

附南懷仁坤輿圖說記波羅尼亞　臣秋濤謹案職方外紀作波羅尼坤輿圖說所載較外紀稍詳故置彼引此

波羅尼亞在亞勒馬尼東北極豐厚地多平衍皆蜜林國人探之不盡多遺棄樹中者又產鹽及獸皮鹽透光如晶味極厚其人美秀而文和

愛樸實禮賓篤備絕無盜賊人生平未知有盜
國王亦不傳子聽大臣擇立賢君其王世守國
法不得變動分毫亦有立其子者但須前王在
位時豫擬非豫擬不得立卽推立本國之臣或
他國之君亦然國中分爲四區區居三月一年
而徧其地甚冷冬月海凍行旅常於冰上歷幾
晝夜望星而行有屬國波多里亞地甚易發生
種一歲有三歲之穫草茶三日內便長五六尺
海濱出琥珀是海底脂膏從石隙流出初如油

天熱浮海面見風始凝天寒出隙便凝每爲大
風衝至海濱臣秋濤謹案波羅尼亞即波蘭國今爲俄羅斯國所併即所云西俄
七部及波蘭八部也
故錄此以備考云

附南懷仁坤輿圖說記韃而靼臣秋濤謹案俄羅斯之東部錫伯利坤輿圖說作韃而靼其說較職方外紀語簡而覈故置彼
引此

中國之北迤西一帶直抵歐羅巴東界俱名韃
而靼江河絕少平土多沙大半皆山大者曰意
貌中分亞細亞之南北其北皆韃而靼種氣候

極寒冬月無雨入夏微寒僅溼土人性好勇以病歿爲辱少城郭居室駕屋於車以便遷徙產牛羊騍駝嗜馬肉以馬頭爲絕品貴者方得噉之道行饑渴卽刺所乘馬瀝血而飲嗜酒以一醉爲榮國俗大都如此更有殊異不倫夜行晝伏身蒙鹿皮喜食蛇蟻蜘蛛者有人身羊足氣候極寒夏月層冰二尺有長人善躍一躍三丈履水如行陸迤西舊有女國曰亞瑪作搦最驍勇善戰嘗破一名都曰厄弗俗其地建一神祠

宏麗奇巧非思議所及國俗惟春月容男子一至其地生子男輒殺之今爲他國所併存其名耳又有地曰得白得不以金銀爲幣止用珊瑚至大剛國惟屑樹皮爲錢印王號其上當幣其俗國王死往葬逢人輒殺謬謂死者可事其主

附錄南懷仁坤輿圖各地名 臣秋濤謹案坤輿圖內所載各地名有本爲俄羅斯屬地者亦有南懷仁繪圖時本非俄地嗣後陸續併入俄國者茲皆錄存其名於此

歐羅巴州

沒窩斯未亞 臣秋濤謹案即莫斯科窪

俄羅定 臣秋濤謹案即佛羅尼使

里福尼亞 臣秋濤謹案即異域錄之那耳瓦城一作里窩尼亞

古爾蘭的亞 臣秋濤謹案即孤爾蘭的亞一作戈蘭

非納 臣秋濤謹案即芬蘭部一作宏蘭

達斯達利亞 臣秋濤謹案即哥斯德羅冪部一作郭羅多阿木喀斯科

所爾刺大 臣秋濤謹案即倭羅克達

泥閣辣 臣秋濤謹案即諾弗哥一作諾弗哥羅

因的日亞

必查納臣秋濤謹案二地皆卽亞干日

官多拉臣秋濤謹案卽窩祿那

亞斯大蠟甘臣秋濤謹案卽阿斯達拉干

納加賀爾達臣秋濤謹案卽痾倫不爾厄一作阿鄰堡

加撒納臣秋濤謹案卽喀山一作加匽一作加森

木耳度兀臣秋濤謹案卽西穆必爾斯科一作新比斯克

未亞德加臣秋濤謹案卽維得加

白爾米亞

白爾墨勿利各臣秋濤謹案以上二地皆卽白爾摩部

馬耳木樓臣秋濤謹案即白爾摩南境地

里度兎你亞臣秋濤謹案即里都阿尼

未爾納臣秋濤謹案即威那

波多里亞臣秋濤謹案即波多里

利加臣秋濤謹案即利牙埔頭

波羅尼亞臣秋濤謹案即波蘭

瑪所未亞臣秋濤謹案即馬索維

羅桑加臣秋濤謹案即三多迷

各北林臣秋濤謹案即魯伯林

我得蘭的亞島臣秋濤謹案即亞蘭島

墨阿的湖臣秋濤謹案即黑海

亞細亞州

高架所山臣秋濤謹案即高加索

日入阿的亞臣秋濤謹案即日爾日亞

亞兒墨泥亞臣秋濤謹案即諾凡亞

細密里亞臣秋濤謹案即錫伯利

韃而靼臣秋濤謹案坤輿圖所繪韃而靼地極廣凡錫伯利部全境皆是

末機臣秋濤謹案即異域錄所云別爾馬羈種人

都問　臣秋濤謹案即圖敏

單護得　臣秋濤謹案在錫伯利部境

加里勿　臣秋濤謹案唐書云結骨亦名居勿即此加里勿也

亞泥比　臣秋濤謹案以上二地皆在錫伯利部近托穆斯科地

把兒獲　臣秋濤謹案在錫伯利部近北海地

加大閣辣　臣秋濤謹案當在昂噶拉河之北

閣辣湖　臣秋濤謹案湖在加大閣辣之南

葛洛瑪湖　臣秋濤謹案湖在揭的河附近今不知所在

墨賴爾

意的撒

登都國臣秋濤謹案以上三地當在義爾古德斯科東北境

新增白臘臣秋濤謹案即伊策三布拉島

冰山臣秋濤謹案山在伊策三布拉島東偏

雪地臣秋濤謹案地在冰山之南

歪加字臣秋濤謹案地在伊策三布拉島西偏

聖亞納灣

白肋福爾得灣臣秋濤謹案以上二灣在伊策三布拉島之北偏

亞墨利加州

尼亞俺　臣秋濤謹案地在監札加路東南

朔方備乘卷四十一

知縣吳壽坤初校
廩生陳文煜覆校